

ÚRVACSORA IGEHIRDETÉSEL

A következő szöveg olyan liturgikus olvasmányokba és imádságokba enged betekintést, amelyeket keresztény elődeink hitük erősítésére és Urukrol szóló bizonygátételként évszázadokon át énekeltek és imádkoztak.

A fordítás alapjául szolgáló úrvacsorai liturgia az, amelyet John Wesley a Metodista Egyház 1784-es baltimore-i (USA) megalakulására készített.

Wesley, liturgiájához az Anglikán Egyház „Book of Common Prayer” imakönyvét vette alapul. Egyes helyeken rövidítette, másutt szentírási idézetekkel és saját imádságokkal egészítette ki az átvett szöveget.

**Aki teheti, álljon fel a csillaggal jelölt részeknél!*

*A **vastagon szedett** szöveget a gyülekezet mondja.*

BEVEZETŐ ZENE

BEVEZETÉS

A lelkész egyet vagy többet is választhat az alábbi idézetek közül:

- Krisztus mondja: Íme, az ajtó előtt állok, és zörgetek: ha valaki meghallja a hangomat, és kinyitja az ajtót, bemegyek ahhoz, és vele vacsorálok, ő pedig énvelem. (Jel 3,20)

- Krisztus mondja: Én vagyok az élő kenyér, amely a mennyből szállt le: ha valaki eszik ebből a kenyérből, élni fog örökké.

(Jn 6,51)

- Az áldás pohara, amelyet megáldunk, nem a Krisztus vérével való közösségünk-e? A kenyér, amelyet megtörünk, nem a Krisztus testével való közösségünk-e? Mert *egy* a kenyér, *egy* test vagyunk mindannyian, akik az *egy* kenyérből részese-dünk. (1Kor 10,16-17)

- Szeretteim, szeressük egymást, mert a szeretet Istentől van, és aki szeret, az Istentől született, és ismeri Istent. Abban nyilvánul meg Isten hozzánk való szeretete, hogy egyszülött Fiát küldte el Isten a világba, hogy éljünk őáltala. (1Jn 4,7.9)

*GYÜLEKEZETI ÉNEK

A gyülekezet Krisztus halálát hirdető éneket énekel.

KÖNYÖRGÉS TISZTA SZÍVÉRT

Lelkész és gyülekezet együtt:

Mindenható Isten, te belelátsz minden ember szívébe, előled vágyainkat sem rejthetjük el. Tisztítsd meg és járd át Szentlelkeddel szívünk gondolatait, hogy tökéletes szeretettel szerethessünk téged, és szent nevedet méltóképpen magasztaljuk; Jézus Krisztus, a mi Urunk által. Ámen.

ÖNVIZSGÁLAT

A lelkész egyet vagy többet is választhat a parancsolatok közül.

- A Tízparancsolat

Ezt mondja az Úr:

Én az Úr, vagyok a te Istened.

Ne legyen más istened rajtam kívül!

Ne csinálj magadnak semmiféle istenszobrot!

Ne mondd ki hiába Istenednek, az Úrnak a nevét!

Emlékezzél meg a nyugalom napjáról, és szenteld meg azt!

**Urunk, irgalmazz nekünk, és hajlítsd magadhoz szívünket,
hogy megtartsuk parancsolataidat.**

Tiszteld apádat és anyádat!

Ne ölj!

Ne paráználkodj!

Ne lopj!

Ne tanúskodj hamisan felebarátod ellen!

Ne kívánd, ami a felebarátodé!

**Urunk, irgalmazz nekünk, és hajlítsd magadhoz szívünket,
hogy megtartsuk parancsolataidat.**

- A szeretet kettős parancsa

A mi Urunk Jézus Krisztus mondja: A legfőbb parancsolat ez:
Halljad Izráel, az Úr, a mi Istenünk, egy Úr, és szeresd az Urat,
a te Istenedet teljes szívedből, teljes lelkedből, teljes elmédből
és teljes erődből. (Mk 12,29.30)

Urunk, irgalmazz nekünk, és hajlítsd magadhoz szívünket, hogy megtartsuk parancsolatodat.

A második ez: Szeresd felebarátodat, mint magadat. *(Mk 12,31)*

Urunk, irgalmazz nekünk, és hajlítsd magadhoz szívünket, hogy megtartsuk parancsolatodat.

- Az új parancsolat

A mi Urunk Jézus Krisztus mondja: Új parancsolatot adok nektek, hogy szeressétek egymást: ahogyan én szerettelek titeket, ti is úgy szeressétek egymást! Arról fogja megtudni mindenki, hogy az én tanítványaim vagytok, ha szeretitek egymást. *(Jn 13,34-35)*

Urunk, irgalmazz nekünk, és írd ezt az új parancsolatot a szívünkbe.

KÉRÉSEK, KÖNYÖRGÉSEK

Mindenható, örök Isten, te azt akarod, hogy kéréseinket és könyörgéseinket eléd tárjuk, és hálát adjunk minden emberért: Kérünk, fogadd kegyelmesen imádságainkat.

Töltsd meg egyházadat az Igazság Lelkével, add, hogy mindazok, akik vallást tesznek nevedről, egyek legyenek szent Igédben, és támogassák egymást a te szereteted által.

Könyörgünk világunk és hazánk vezetőiért, hogy békében élhessünk. Add, hogy a tanácsadók és a bírák hűen országuk javát keressék, és személyválogatás nélkül hozzanak ítéletet.

Adj kegyelmet a lelkészeknek és az evangélium hirdetőinek, hogy igaz Igédrről mind életükkel, mind tanításukkal bizonyosságot tegyenek, és a szentségeket helyesen szolgáltassák ki.

Adj kegyelmet egész egyháznak, különösen az itt jelenlévő gyülekezetnek, hogy tisztelettel hallgassák és befogadják Igédet, és engedelmesen, a jó cselekvésével szolgálhassanak neked életük minden napján.

Ajándékozd meg békességeddel otthonainkat, szenteld meg a házasságokat, áldd meg a fiatalok nevelését, add, hogy a tisztas munkája jó gyümölcsöt teremhessen, és ne engedd, hogy a hűséggel végzett erőfeszítések hiábavalók legyenek.

Jóságodért kérünk, Uram: Vigasztald és segítsd mindazokat, akik ebben a mulandó életben félnek és szomorúak, akiket nyomorúság, betegség vagy más nehézség ért.

Előtted emlékezünk hálaadással azokra, akik hitben haltak meg és most békességedben nyugosznak. Add, hogy, a fel-támadás nagy napján meghalljuk kedves hangodat, amely Jézushoz hív, hogy felvétessünk örök országodba mind-azokkal együtt, akik Jézus Krisztus testének tagjai.

Add meg ezt nekünk, mennyei Atyánk, a mi Közbenjárón-kért és Pártfogónkért, Jézus Krisztusért, a te Fiadért, a mi Urunkért. Ámen.

OLVASMÁNY EGY APOSTOLI LEVÉLBŐL

(a perikópa vagy szabad választás szerint)

*EVANGÉLIUM *(a perikópa vagy szabad választás szerint)*

IGEHIRDETÉS

ZENESZÁM

HIRDETÉSEK

PERSELYEZÉS JÓTÉKONY CÉLRA

A perselyezés alatt a lelkész az alább felsorolt igehelyekből olvas:

- Úgy ragyogjon a ti világosságotok, hogy lássák a ti jó cselekedeteiteket. És dicsőítsék a ti mennyei Atyátokat. (Mt 5,16)
- Amit tehát szeretnétek, hogy az emberek veletek cselekedjenek, ti is ugyanazt cselekedjétek velük, mert ez a törvény és a próféták. (Mt 7,12)
- Nem mindenki megy be a mennyek országába, aki ezt mondja nekem: Uram, Uram, hanem csak az, aki cselekszi az én mennyei Atyám akaratát. (Mt 7,21)
- Mindenki úgy adjon, ahogyan előre eldöntötte szívében, ne kedvetlenül vagy kényszerűségből, mert „a jókedvű adakozót szereti az Isten”. (2Kor 9,7)
- Ezért tehát, míg időnk van, tegyünk jót mindenkivel, leginkább pedig azokkal, akik testvéreink a hitben. (Gal 6,10)
- A jótékonyaságról és az adakozásról pedig el ne feledkezzetek, mert ilyen áldozatokban gyönyörködik az Isten. (Zsid 13,16)
- Aki pedig világi javakkal rendelkezik, de elnézi, hogy a testvére szükségét szenved, és bezárja előtte a szívét, abban hogyan lehetne az Isten szeretete? (1Jn 3,17)

KÓRUS VAGY GYÜLEKEZETI ÉNEK

A gyülekezet Krisztus halálát hirdető éneket énekel.

MEGHÍVÁS

Ti, akik bűneiteket őszintén bánjátok, akik felebarátaitokkal - amennyire rajtatok áll -, szeretetben és egységben akartok élni, és elhatározátok, hogy életeteket ismét az Úrnak szánjátok, Isten parancsait megtartjátok, és szent útjain jártok: Járuljatok ide hittel, és fogadjátok ezt a szentséget hitetek erősödésére. Előtte azonban valljátok meg alázattal a mindenható Isten előtt bűnötöket:

BÚNVALLÁS

Lelkész és gyülekezet együtt:

Mindenható Isten, a mi Urunk Jézus Krisztus Atyja, mindennek Teremtője, minden ember bírója! Megvalljuk és bánjuk sokféle bűnünket és vétkünket, melyeket isteni felséged ellen gondolattal, szóval és cselekedettel elkövettünk, melyek által joggal rászolgáltunk haragodra és ítéletedre. Vétkeinket őszintén bánjuk, szívből szomorkodunk miattuk; az emléküik fájó. Könyörülj rajtunk, irgalmas Atyánk. A te Fiadért, a mi Urunk Jézus Krisztusért, bocsásd meg nekünk, amit elkövettünk. Adj nekünk kegyelmet, hogy mindenkor új életben a te tetszésedre neked szolgálhassunk, a te neved tiszteletére és dicsőségére; Jézus Krisztus, a mi Urunk által. Ámen.

FELOLDOZÁS

A lelkész választ egyet az imádságok közül:

- A mindenható Isten, a mi mennyei Atyánk, aki az ő nagy irgalmassága szerint mindazoknak, akik szívből bűnbánattal és igaz hittel őhozzá fordulnak, bűneik bocsánatát ígéri, irgalmazzon nektek! Bocsásson meg nektek, és szabadítson meg minden bűntől. Szilárdítson meg és erősítsen meg benneteket minden jóban, és adja meg nektek az örök életet; a mi Urunk Jézus Krisztus által. Ámen. (*Book of Common Prayer*)

- Mindenható Isten, mennyei édesatyánk, aki nagy irgalmasságod szerint mindazoknak, akik szívből bűnbánattal és igaz hitel tehozzád fordulnak, bűneik bocsánatát ígéred: Könyörülj rajtunk! Bocsáss meg nekünk, és szabadíts meg minden bűntől; szilárdíts meg és erősíts meg minden jóban, és add meg nekünk az örök életet; a mi Urunk Jézus Krisztus által. Ámen. (*John Wesley, 1784.*)

AZ EVANGÉLIUM VIGASZTALÁSA

A lelkész választ egyet az alábbi igeversek közül:

Halljátok az Evangélium vigasztalását:

- Jöjjetek énhozzám mindnyájan, akik megfáradtatok, és meg vagytok terhelve, és én megnyugvást adok nektek. (*Mt 11,28*)

- Mert úgy szerette Isten a világot, hogy egyszülött Fiát adta, hogy aki hisz őbenne, el ne vesszen, hanem örök élete legyen. (*Jn 3,16*)

- Igaz az a beszéd, és teljes elfogadásra méltó, hogy Krisztus Jézus azért jött el a világba, hogy a bűnösöket üdvözítse. (1Tim 1,15)

- Ha pedig vétkezik valaki, van pártfogónk az Atyánál: az igaz Jézus Krisztus, mert ő engesztelő áldozat a mi bűneinkért. (1Jn 2,1-2)

IMÁDAT

[Az Úr legyen veletek!

És a te lelkeddel!]

Emeljük fel szívünket! *A lelkész itt felemeli a kezét, és úgy tartja.*

Fölemeljük az Úrhoz!

Adjunk hálát az Úrnak!

Méltó ez és igaz!

Valóban méltó és igaz, és szent kötelességünk, hogy mindenkor és mindenhol dicsérjünk Téged, és hálát adjunk neked, Urunk, szent Atyánk, mindenható és örök Isten. Ezért az angyalokkal, (arkangyalokkal) és a mennyei seregekkel együtt dicsérünk, fölemeljük dicsőséges nevedet, és örökké magasztalunk:

Lelkész és gyülekezet együtt:

Szent, szent, szent vagy, Uram, Seregek Istene! Dicsőséged betölti a mennyet és a földet. Dicsőség Néked, Magasságos. Ámen.

Vagy énekeljük a „Szent vagy, szent vagy, szent vagy” (52), ill. a Szent az Isten Szent, szent” (493) kezdetű éneket.

KÖNYÖRGÉS HELYES ÚRVACSORAVÉTELÉRT

Lelkész és gyülekezet együtt:

Irgalmas Isten, nem akarunk önhittén, a magunk igazságában bízva asztalodhoz járulni, hanem egyedül nagy irgalmadban bízunk. Nem vagyunk méltók rá, hogy az asztalodról lehulló morzsákat felszedegessük. De te ugyanaz az Úr maradsz, aki lényedből fakadóan mindenkor irgalmat gyakorolsz. Ezért, irgalmas Isten, add, hogy drága Fiad, Jézus Krisztus testét és vérét úgy fogadjuk, hogy testünkben és lelkünkben megtisztulva mindörökké őbenne legyünk és ő mibennünk. Ámen.

[SZERZÉSI IGÉK]

Mindenható Isten, mennyei Atyánk, nagy irgalmadból odaadtad egyszülött Fiadat, Jézus Krisztust, hogy megváltásunkért elszenvedje a halált a kereszten.

A mi Urunk Jézus Krisztus *egyszer* áldozta fel önmagát, így tökéletes és mindenekre elégséges áldozatot hozott az egész világ minden bűnéért.

A Szent Úrvacsorát az ő drága halálának örök emlékünnepeként szerezte, és evangéliumában azt parancsolta, hogy tartsuk meg az ő eljöveteleig.

A lelkész kezeit tenyérrel lefelé fordítva a kenyér fölött tartja, illetve megériinti, vagy felemeli a kenyeret.

Azon az éjszakán, amelyen elárultatott, kezébe vette a kenyeret, hálát adott, és megtörte, tanítványainak adta, és ezt mondta: Vegyétek, egyétek, ez az én testem, amely tiértetek adatik. Ezt cselekedjétek az én emlékezetemre!

A lelkész kezait tenyérrel lefelé fordítva a kehely fölött tartja, illetve megérinti, vagy felemeli a kelyhet.

Hasonlóképpen, miután vacsorált, kezébe vette a kelyhet is, hálát adott, nekik adta, és ezt mondta: Igyatok ebből mindnyájan, ez a kehely az új szövetség az én véremlében, amely tiértetek és sokakért kiontatik bűnök bocsánatára. Ezt cselekedjétek, valamennyiszer isszátok az én emlékezetemre! Ámen.

ÚRVACSORAI KÖZÖSSÉG

A lelkész először a többi lelkésszel és segítőkkel úrvacsorázik. Ezután úrvacsorázik a gyülekezet

Lelkész, a kenyér kiosztásakor:

A mi Urunk, Jézus Krisztusnak teste, amely megtörtetett értetek, őrizze meg testeteket és lelketeket az örök életre. Vegyétek és egyétek annak emlékezetére, hogy Krisztus meghalt értetek, és szívből örvendeztetek őbenne hálaadással!

Lelkész, a kehely kézbeadásakor:

A mi Urunk, Jézus Krisztusnak vére, amely kiontatott értetek, őrizze meg testeteket és lelketeket az örök életre. Igyatok ezt annak emlékezetére, hogy Krisztus vére kiontatott értetek, és legyetek hálásak!

*MIATYÁNK

Lelkész és gyülekezet együtt:

Mi Atyánk, aki a mennyekben vagy, szenteltessék meg a te neved, jöjjön el a te országod, legyen meg a te akaratod, amint a mennyben, úgy a földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek, és ne vígy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól, mert tied az ország, a hatalom és a dicsőség mindörökké. Ámen.

*DOXOLÓGIA

Lelkész és gyülekezet együtt:

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, és az emberekhez jóakarát!

Dicsőítünk téged, áldunk téged, imádunk téged, magasztalunk téged.

Hálát adunk neked nagy dicsőségedért. Urunk és Istenünk mennyei király, mindenható Atyaisten.

Urunk Jézus Krisztus, egyszülött Fiú. Urunk és Istenünk, Isten Báránya, az Atyának Fia, te elveszed a világ bűneit, irgalmazz nekünk! Te elveszed a világ bűneit, hallgasd meg könyörgésünket! Te az Atya jobbján ülsz, irgalmazz nekünk! Mert egyedül te vagy a Szent, te vagy az Úr, te vagy az egyetlen Fölség, Jézus Krisztus, a Szentlélekkel együtt az Atyaisten dicsőségében. Ámen. Ámen. Ámen.

Vagy énekeljünk Istent dicsőítő éneket.

*ÁLDÁS

Az Isten békessége, amely minden értelmet felülhalad,
őrizze meg szíveteket és gondolataitokat az Isten és az Ő Fia, a
mi Urunk Jézus Krisztus szeretetében és ismeretében;
és a Mindenható Istennek, az Atyának, a Fiúnak és a Szentlé-
leknek áldása legyen és maradjon veletek most és mindenkor.
Ámen.

KIVONULÓ ZENE

A fordítás alapjául szolgáló mű: The United Methodist Book of Worship, The United Methodist Publishing House, Nashville, Tennessee, 2007. 41-50.

Fordította: Hecker Márton

A fordítást az angol nyelvű eredetivel egybevetette és szakmailag ellenőrizte: Kovács Zoltán és Vigh Bence

A magyar nyelvű liturgiát elfogadta: A Magyarországi Metodista Egyház 80. Évi Konferenciája, Szeged, 2012.